

Die irische Südküste



Schwarzer Weg 25
D-47447 Moers
Tel.: 02841 / 930 111

Fax: 02841 / 30 66 5

Wir sind telefonisch erreichbar: Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 9-13 Uhr

gaeltacht
ireland
reisen

Reisebüro & Veranstalter



www.discoverireland.com/south

Ireland

Carlow | Cork | Kerry | Kilkenny | Tipperary | Waterford | Wexford



Vergnügen am Strand, Co. Waterford



English Market in Cork

Inhalt

Carlow	4	Kultur und Erbe	10
Cork	4	Die Gärten	12
Kerry	6	Spaß für die ganze Familie	14
Kilkenny	7	Golf	16
Tipperary	8	Sport und Aktivitäten	18
Waterford	8	Fitness und Wellness	22
Wexford	9	Festivals und Entertainment	24
		Ausflüge und Touren	26
		Anreise und Verkehrsmittel	28
		Praktische Hinweise	29
		Landkarte	30



Herausgeber: Fáilte Ireland-South East
und Fáilte Ireland-South West

Design und Produktion:
TOTEM – Visual Communications

Die Informationen in diesem Reiseführer wurden sorgfältig zusammengetragen und geprüft und geben zum Zeitpunkt der Veröffentlichung den aktuellen Stand wieder.

Der Verlag kann keine Haftung für Fehler oder für Änderungen übernehmen, die sich nach der Veröffentlichung ergeben.



Kilkenny Castle



MacGillycuddy Reeks, Co. Kerry

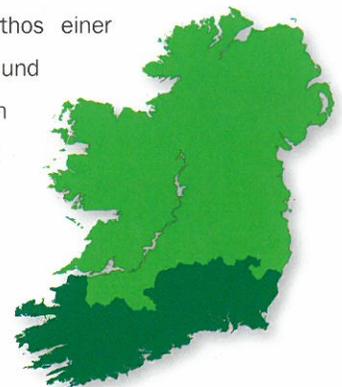
Willkommen an der irischen Südküste

Wie Perlen reihen sie sich aneinander: die sieben Counties in Irlands goldenem Süden.

Willkommen in einem Land der schillernden Kontraste: die malerische Ruhe der Dörfer auf dem Land, in den Bergen oder an der Küste und das pulsierende Leben in den Städten. Ein Ort, in dem Gestern und Heute lebendig sind. Eingebettet in eine ebenso idyllische wie spektakuläre Landschaft, liegen traditionelle Musik und Torfgeruch in der Luft – kombiniert mit der Geräuschkulisse aus einer modernen Bar...

Die irische Südküste ist aus vielen Gründen etwas ganz Besonderes – ihre atemberaubenden Landschaften und wunderschönen Strände, der Mythos einer sagenumwobenen Vergangenheit und die Vielzahl an Sehenswürdigkeiten und Attraktionen, der Facettenreichtum ihrer großen und kleinen Ortschaften und vor allem die Kreativität und Herzlichkeit ihrer Menschen. Tradition und Moderne zwischen Land und Meer.

All das erwartet Sie hier. Entdecken Sie es – und verlieben Sie sich.





Schleuse in Clashganny, Co. Carlow

Spaziergang am Fluss, Co. Carlow

*Ein üppiges Land mit seinen
Wiesen, Wäldern und Flüssen zu
Füssen der erhabenen
Blackstairs
Mountains am
Horizont.*



*Lichter der Stadt, sanfte Hügel,
mächtige Flüsse, lebhaftige Dörfer,
verschlungene Wege,*

*herzliche
Gastfreundschaft,
endlose
Strände... und
noch viel mehr.*



Carlow

Eingerahmt von den Flüssen Barrow im Westen und Slaney im Osten: County Carlow ist von seinen Flüssen geprägt. Für alte Marktstädtchen wie Leighlinbridge und Bagenalstown und auch für Carlow selbst war der Fluss Barrow einst die Lebensader – eine wichtige Transportroute für den Handel. Heute ist er sehr beliebt für Bootsausflüge und zum Angeln, und in seiner Nähe kann man auch besonders gut Vögel beobachten.

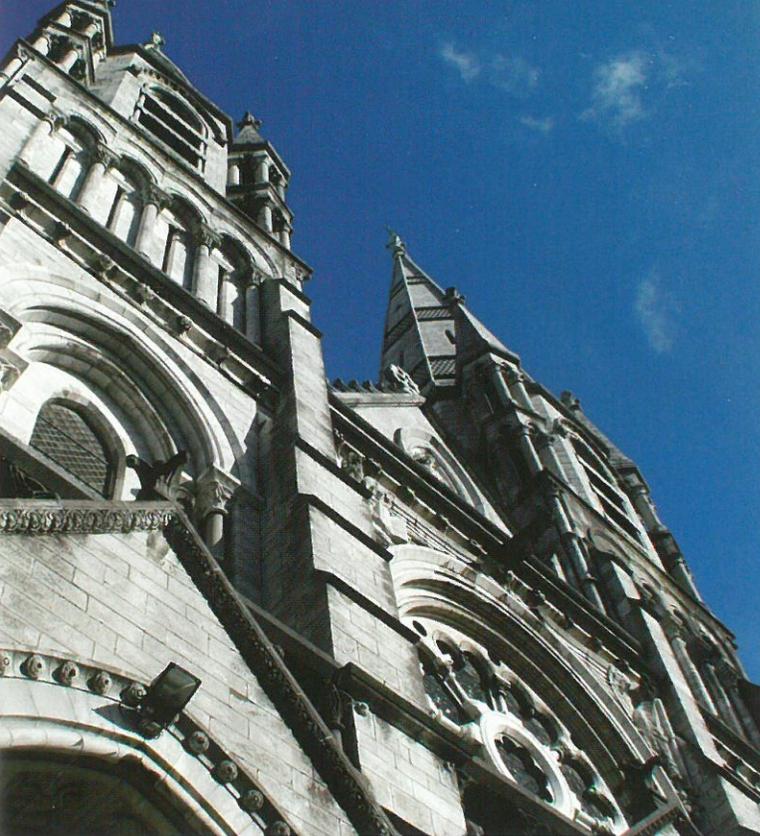
In der Stadt Carlow mit ihren schönen Geschäften, Restaurants und Unterkünften herrscht ein reges Treiben. Sie ist längst berühmt für ihre bunten Festivals, die das ganze Jahr hindurch stattfinden, wie z. B. das international bekannte Eigse Arts Festival.

In Carlow atmet Geschichte – sie beherbergt Irlands grössten Dolmen in Browneshill und war Kulisse für so manche Schlacht, angefangen von der Rebellion von Art MacMurrough-Kavanagh im 14. Jahrhundert bis zur Invasion von Cromwell Mitte des 16. Jahrhunderts sowie den Schlachten bei Carlow und Hacketstown während des Aufstandes im Jahre 1798.

Zu den bei Besuchern beliebtesten Sehenswürdigkeiten zählen in Carlow die Altamont Gardens, Huntington Castle, Saint Lazerian's Cathedral, Duckett's Grove und Ballykeenan Pet Farm & Aviary. Bei Interesse an der traditionellen keltischen Bierbraukunst können auch Besichtigungen der preisgekrönten Carlow Brewing Company organisiert werden.

Cork

Wahrscheinlich gibt es in keinem anderen Winkel Irlands so viel zu sehen, zu unternehmen und zu erleben wie in County Cork. Fast scheint es so, als hätte man von überall nur das Beste herausgepickt und hier für Sie wieder arrangiert.



St Finbarr's Cathedral, Cork



Carey's Lane, Cork City

Cork City ist eine blühende Metropole mit unverwechselbar kontinentalem Flair und berühmt für ihre gute Küche, ihre Einkaufsmöglichkeiten, ihr pulsierendes Nachtleben und auch für ihre entspannten und lebenslustigen Einwohner. Und natürlich für das international bekannte Cork Jazz Festival, das inzwischen zu den Top 3 in der Welt gehört.

Auch im Rest des County hat sich mit dem Cork Midsummer Festival, dem Kinsale Arts Festival, der Cobh People's Regatta und dem Midleton Food & Drink Festival eine blühende Festivalszene etabliert.

Der Osten besteht aus fruchtbarem Ackerland, grünen Flusstälern und malerischen Orten und Dörfern wie Midleton und Youghal. Im Westen gehen die Sandsteinhügel in die hoch aufragenden Shehy und Caha Mountains über, die mit ihren berühmten Pässen einen überwältigenden An- und Ausblick bieten.

Corks langer und grandioser Küstenstrich indessen, der sich mehr als 300 km von Youghal bis Ardroom auf der Beara-Halbinsel erstreckt, bietet Besuchern eine Fülle von Aktivitäten an Land und im Wasser. Ob Seefischerei, Gerätetauchen, Segeln, Windsurfen, Kajakfahren und noch viel mehr für Wassersportler einerseits – oder ob unzählige Klippenwanderwege, Fahrradtouren und atemberaubende Fahrtrouten andererseits für Besucher, die eher festen Boden unter den Füßen bevorzugen. Und ausserdem garantieren zehn Strände mit der blauen Europa-Flagge als Qualitätsauszeichnung Badespass für die ganze Familie.

Egal, wo in Cork Sie sich auch befinden – mit Kindern gibt es immer etwas zu entdecken. Dafür sorgen eine Vielzahl von familienfreundlichen Besucherattraktionen wie z. B. der Fota Wildlife Park, das Perks Entertainment Centre in Youghal, die Leahy's Fun Farm in Midleton, das Model Railway (Modelleisenbahn) Village, Clonakilty, Dursey Island Cable Car und das Mizen Head Visitor Centre.

Dieses schöne County ist zudem vollgepackt mit Sehenswürdigkeiten, die schlichtweg ein Muss sind: So zum Beispiel der berühmte Inselgarten Garinish Island (Illnacullin), Blarney Castle, Gougane Barra, die Old Midleton Distillery, The Queenstown Story, das Michael Collins Centre in Clonakilty sowie Fota Arboretum and Gardens.

Für Golfer gibt es nicht weniger als zwanzig hervorragende Golfplätze. Besonders bemerkenswert sind dabei der landschaftlich äusserst reizvolle Dünengolfplatz Old Head Golf Club und die Meisterschaftsplätze Fota Island und Water Rock sowie die Golfclubs in Cork.

Allihies, West Cork



Kinsale, Co. Cork

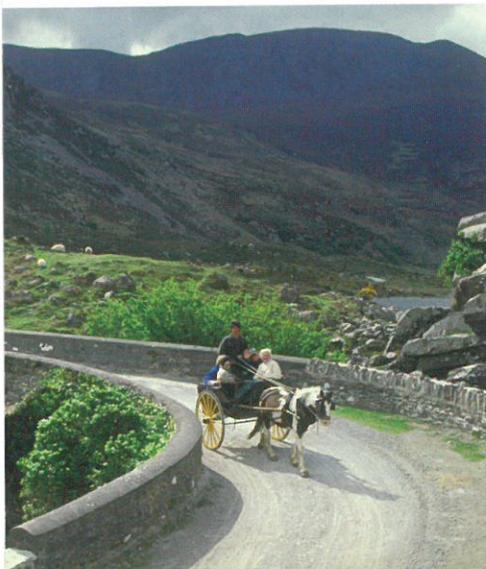




*Sie wurden von der Eiszeit
geformt, und heute winden sich
der Nebel und die Erzählungen
der Geschichtenerzähler, der
Seanbhai, um die schroffen
Felswände. Ein Ort
fast wie der Himmel
auf Erden,
so sagt man,
sei Kingdom
County.*



The Gap of Dunloe, Killarney, Co. Kerry



Kerry

Kerry ist das wahrscheinlich beliebteste Reiseziel in Irland – und für viele Besucher ist das County mit seinen hoch aufragenden Bergen, atemberaubenden Küstenstrichen und malerischen Seen und Flüssen auch der schönste Ort.

Vom spektakulären Ring of Kerry, der sich um Sandbuchten, Berghänge und grüne Waldwege schlängelt, bis hin zum beeindruckenden und über 10.000 Hektar grossen Killarney National Park – hier befinden sich das Muckross House, Ross Castle und der Torc-Wasserfall, und hier lebt die einzige heimische Rotwildherde, die es in Irland noch gibt. Auch der hier beheimatete Eibenwald ist eine Rarität, von der nur noch drei in ganz Europa zu finden sind.

Mit einer der längsten Küsten in Irland, dem wärmenden Golfstrom und mit dreizehn Stränden, an denen die blaue Europa-Flagge weht, ist Kerry ausserdem eine Oase für Wassersportler und Strand- und Küstenfans.

Das County ist reich an archäologischen Schätzen, allen voran sei hier das UNESCO-Weltkulturerbe aus dem 6. Jahrhundert genannt, die Skellig-Inseln, die sich 12 km vor Irlands Südwestküste befinden. Weitere bemerkenswerte Orte sind beispielsweise die Staigue Forts (Ringforts) in Castlecove und Cahersiveen, das Gallarus Oratory (frühchristliche Kirche, bootförmiger Kraggewölbebau) und die Bienenkorbbütten auf der Dingle-Halbinsel sowie der Rundturm in Ratoo.

Kerrys reiches kulturelles und literarisches Erbe zieht seit jeher Schriftsteller, Künstler und Musiker gleichermaßen in den Bann. Sie lassen die Mythen, Legenden und Lyrik wieder lebendig werden.

Zu den vielen weltberühmten Besucherattraktionen gehören Dingle Oceanworld, Cill Rialaig, Ardfert Cathedral, Crag Cave (Tropfsteinhöhle) und das Kerry Bog Village (Freilichtmuseum über das Leben der Torfstecher und Bauern im 18. Jhd.). In der Skellig Experience, auf Valentia Island, im Kerry County Museum, im Old Barracks Heritage Centre, Cahersiveen und im Great Blasket Island Interpretative Centre wird Geschichte zum Leben erweckt.

Weitere Sehenswürdigkeiten sind z. B. die Lartigue Monorail, Molly Gallivan's Traditional Farm, Tralee Aquadome und das Kerry Bog Village, Glenbeigh. Jüngere



Kilfane-Wasserfall, Co. Kilkenny



Al fresco, Kilkenny City

Besucher werden von der fantastischen Vielfalt an Attraktionen begeistert sein. Egal bei welchem Wetter – die Auswahl an Unterhaltung und Spass für die ganze Familie ist gross. Hobby-Botaniker und Pflanzenliebhaber werden von den Glanleam Gardens, Derrynane House & Gardens, Dereen Gardens und Muckross House & Gardens begeistert sein. Das einzige Grün, das Sie in den Bann schlägt, ist auf einem Golfplatz zu finden? Dann finden Sie in Kerry einige der schönsten der Welt, insbesondere in Killarney, am Ring of Kerry, in Tralee und Dooks. Die wahrscheinlich berühmtesten und herausforderndsten Plätze sind der Old Course in Ballybunion und Waterville Golf Links. Beide gehören zu den TopTen-Golfplätzen weltweit.

Kerry gilt inzwischen übrigens auch als eines der führenden Reiseziele für Feinschmecker in Irland. Sie haben die Wahl: herrlicher Räucherkäse, fangfrische Meeresfrüchte und Schalentiere, leckeres Lamm und frisch gebackene Brote.

Kilkenny

Ob Sie Forellen auf dem Fluss Nore angeln, im Mount Juliet einputten oder durch hübsche Städtchen und Dörfer wie Thomastown und Inistioge fahren – Sie werden die stille Schönheit von Kilkenny genießen.

Das County ist reich an faszinierenden Sehenswürdigkeiten, von der Höhle Dunmore Cave und der Abtei Jerpoint Abbey zum wundervoll restaurierten Kilkenny Castle oder dem facettenreichen Landgut Castlecomer Demesne. Der mittelalterliche Ort Kilkenny ist heute eine pulsierende moderne Stadt, die ihr wertvolles Erbe bewahrt hat, während sie gleichzeitig zu einer der lebhaftesten Städte in Irland wurde, die einen Aufenthalt lohnt.

Was Kilkenny jedoch besonders prägt, ist die aussergewöhnliche Kreativität der Bewohner – Kilkenny rühmt sich, das kreative Zentrum Irlands zu sein. Und das wird auch an fast jeder Ecke deutlich: es gibt eine große Vielfalt an Kunsthandwerkszentren, Werkstätten und Studios, wie z. B. dem Kilkenny Design Centre und der National Craft Gallery. Bei Besuchen dort oder in anderen Kunst- und Kunsthandwerkszentren („Arts and Craft“) in Kilkenny kann man die Kunsthandwerker bei der Arbeit beobachten und ein einzigartiges Souvenir mit nach Hause nehmen.

Handwerkskunst: Kilkenny Craft Trail

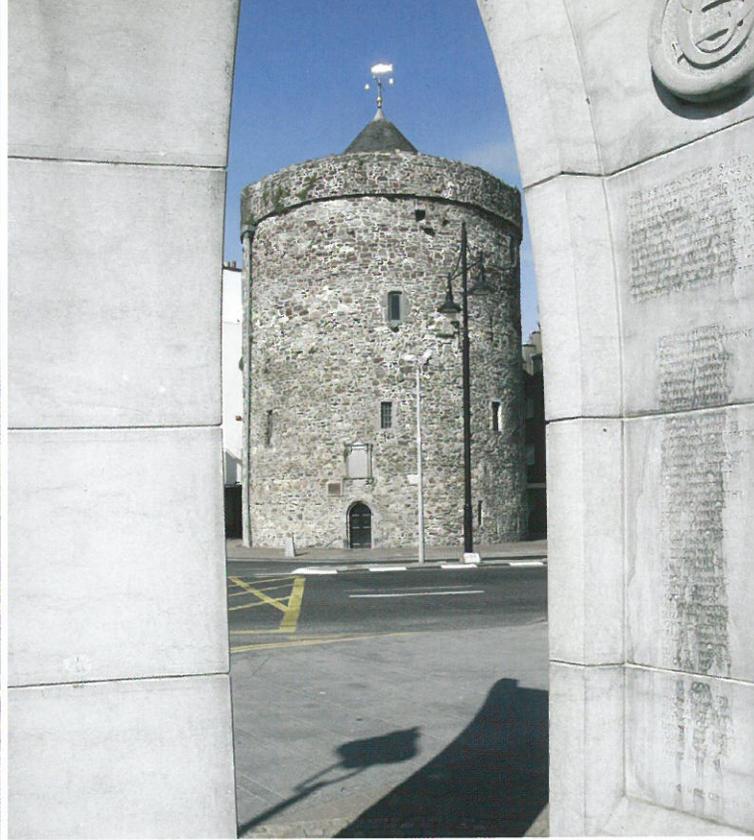


Eine Faszination liegt in der Luft: im Blau des Himmels und im Grün am Boden, aber vor allem... in der Kreativität der Menschen.





Rock of Cashel, Co. Tipperary



Reginald's Tower, Waterford

*Eine bewegte Geschichte,
ein reiches Erbe und eine
atemberaubende Landschaft,
bewahrt im Tal des Flusses
Suir und bewacht
von den Galty
Mountains.*



*Buchten gestreut mit Sand und
Küsten übersät mit Klippen,
freundliche Fischerdörfer säumen
den Weg, der majestätische Fluss
Blackwater
und die
geheimnisvollen
Comeragh
Mountains...
ein Land, das
leuchtet.*



Tipperary

Vermutlich gibt es in ganz Irland keine vergleichbare Ansammlung an lebhafteren Marktstädtchen als Carrick-on-Suir, Clonmel, Cahir, Tipperary, Cashel und Fethard. Oder markantere Wahrzeichen als Cahir Castle auf seiner Insel mitten auf dem Fluss Suir und der mächtige Rock of Cashel, einst der Sitz der Könige von Munster. Das County ist landschaftlich besonders reizvoll, das Glen of Aherlow und das Vee Valley sind wunderschön.

Tipperary steht für traditionelle Musik, Hurling und Vollblutpferde. Das County ist insbesondere für Pferderennen und Rennpferde berühmt. Aus den auf der ganzen Welt bekannten Gestüten stammen einige der klangvollsten Namen im Pferderennsport, z. B. Nijinsky, Saddler's Wells, Galileo und Istabraq.

Tipperary ist ein Paradies für Wanderer, Reiter und Geschichtsbegeisterte. Zu den besonders empfehlenswerten Besucherattraktionen gehören Mitchelstown Cave, eine der spektakulärsten Höhlen in ganz Europa, und das faszinierende Brú Ború Cultural Centre zum Gedenken an Brian Boru, den letzten der High Kings, der Hochkönige, mit dem „kulturellen Dorf“, das sich den einheimischen Künsten Musik, Gesang, Tanz und Theater verschrieben hat.

Waterford

Von lebhaften Städten über den ländlichen Charme der Orte im Landesinneren, wie Lismore und Cappoquin, bis hin zur atemberaubenden Küste – die sich zwischen Ardmore und Dunmore East von ihrer schönsten Seite zeigt – Waterford hat jedem Besucher etwas zu bieten.

Auf Unternehmungslustige warten Aktivitäten wie Tauchen, Kajakfahren, Surfen, Segeln und Kite-Surfen. Weniger Wasserbegeisterte können in den Comeragh Mountains wandern. Im Fluss Blackwater kann man hervorragend Game Fishing (Salmoniden-Angeln) betreiben – in ganz Irland der vielleicht beste Ort dafür.



Hook-Leuchtturm, Co. Wexford

Weitere Besucherattraktionen sind der spektakuläre Copper Coast Geopark, das Waterford Museum of Treasures und natürlich das Waterford Crystal Visitor Centre, das auf der ganzen Welt bekannt ist für die Handwerkskunst seiner Glasschleifer und die Schönheit der Erzeugnisse.

Waterford ist die älteste Stadt Irlands und eine perfekte Mischung aus Gestern und Heute. Ihre modernen Pubs und Gourmet-Restaurants, ihre hervorragenden Geschäfte und Boutiquen sind harmonisch eingebettet inmitten ihrer mittelalterlichen Stadtmauern mit altertümlichen Gassen aus Kopfsteinpflaster und historischen Gebäuden wie dem über eintausend Jahre alten stolzen Reginald's Tower.

Wexford

Mit einer spektakulären Küste, vielen historischen Stätten und hübschen Orten ist Wexford ein ideales Urlaubsziel mit interessanten Sehenswürdigkeiten.

Zu den faszinierendsten zählen der Hook-Leuchtturm, der Irish National Heritage Park, die "Geschichte zum Anfassen" des Dunbrody Heritage Ship (Nachbau eines Auswandererschiffes zu Zeiten der Hungersnot: „Hungerschiff“) in New Ross, das Irish Agricultural Museum im Johnstown Castle, das preisgekrönte National 1798 Rebellion Centre in Enniscorthy und Irlands wichtigstes Vogelschutzgebiet für Wildgeflügel, das Wexford Wildfowl Reserve.

Eine Fahrt entlang der Küstenstrasse South East Coastal Drive ist wahrscheinlich die beste Art, einen Teil der herrlichen, 200 km langen Küste zu genießen, an der auch einige der schönsten unberührten Strände in Irland liegen, z. B. Courtown Harbour, Rosslare, Duncannon und Curraclloe.

Ausgesprochen beliebt bei Familien ist das Pirates Cove Adventure Centre in Courtown, genau wie eine Reihe von Bauernhöfen und Gehöften im gesamten County. Das grandiose Kennedy Arboretum ist der ideale Ort für einen Spaziergang und ein Picknick mit der Familie. Ein praller Veranstaltungskalender sorgt mit dem Wexford Opera Festival, dem Blackstairs Blues Festival, dem Enniscorthy Strawberry Festival (Erdbeerfest) und dem Duncannon Sand Sculpting Festival (Sandskulpturenwettbewerb) dafür, dass einfach niemals Langeweile aufkommen kann.

Spaß für die ganze Familie



Es enthüllt sich ein traumhaftes Bild mit prachtvollen Bergen, saftigen Wiesen und einer strahlend schönen Küstenlandschaft.





Kilkenny Castle and Gardens

10

Waterford Crystal Visitor Centre



Queenstown Story, Cobh, Co. Cork



Kultur und Erbe

Mit emporgangenen Burgen, prächtigen Herrenhäusern, alten keltischen Monumenten, frühchristlichen Kirchenstätten, faszinierenden Museen und fesselnder Stadtarchitektur gibt es an der **irischen Südküste** unzählige kulturelle Sehenswürdigkeiten und Besucherattraktionen.

In jedem Winkel dieser sieben Counties finden sich Spuren der Vergangenheit, die so lebendig sind, dass sie mit der Gegenwart verwoben scheinen; fesselnde Geschichte, die durch packende Geschichten, Museen und moderne Kulturzentren zum Leben erweckt wird.

Entdecken Sie den mittelalterlichen Glanz des **Rock of Cashel**, küssen Sie den berühmten Stein, der Ihnen angeblich die Gabe der Sprachgewandtheit verleiht, den sogenannten **Blarney Stone im Blarney Castle**, oder bummeln Sie durch das wunderschöne **Kilkenny Castle and Gardens** über dem malerischen Fluss Nore. Erkunden Sie unsere alte keltische und vorchristliche Vergangenheit bei der Besichtigung von Monumenten wie dem **Dunbeg Stone Circle** (Steinkreis), dem **Gallarus Oratory** (Oratorium, Kapelle) und den **Staique Forts** (Ringforts) in Cahersiveen und Castlecove. Besuchen Sie **Reginald's Tower** (der normannische Turm ist das älteste Gemeindegebäude in Irland), oder den **Hook-Leuchtturm** an der Spitze der Hook-Halbinsel in Wexford.



Papageitaucher, Skellig Michael, Co. Kerry



Gallarus, Dingle-Halbinsel, Co. Kerry

Das **Derrynane House**, das Geburtshaus von Daniel O'Connell, ist ein faszinierender Ort und genauso sehenswert wie das **Bantry House** mit seiner Ausstellung über die Geschichte der Französischen Armada und über Wolfe Tone, der die britische Herrschaft in Irland im Jahre 1796 beenden wollte.

Die Skellig Experience erzählt die Geschichte von Skellig Michaels frühchristlichem Kloster – einem UNESCO-Weltkulturerbe – und zeigt Ausstellungen über den berühmten Leuchtturm und über die Vielfalt an Seevogelarten, die hier nisten und leben. Sie gibt ausserdem einen Blick in die magische Unterwasserwelt frei.

Das Great Blasket Centre an der Spitze der Dingle-Halbinsel wurde zur Ehrung der einzigartigen Gemeinschaft errichtet, die einst auf der Great Blasket-Insel lebte und wirkte, und die die aussergewöhnliche Literatur geschaffen hat, die unter dem Namen Blasket Library bekannt ist.

Wenn Sie Museen mögen, werden Sie das **Kerry County Museum** in Tralee lieben – eine faszinierende Möglichkeit, sich mit Irlands westlichem County vertraut zu machen. Die dramatische **Queenstown Story** erweckt die Ursprünge, die Geschichte und das Erbe des Ortes Cobh zum Leben. Besuchen Sie ausserdem das restaurierte und elegante **Ross Castle** in Killarney, und lernen Sie etwas über die packende Geschichte der Kriegswirren im **Charles Fort** in Kinsale.

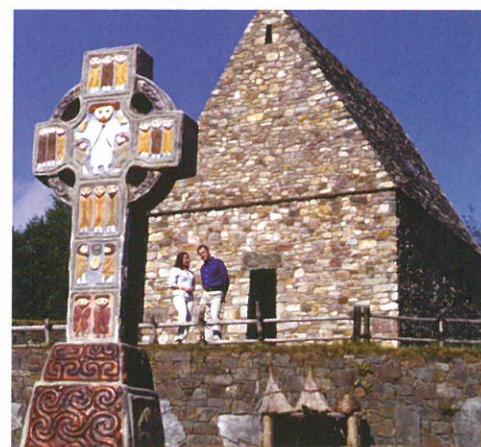
Wenn Sie Kultur ein bisschen konkreter mögen, ist ein Besuch der **Old Midleton Distillery** (Heimat des Jameson Irish Whiskey) bestimmt etwas für Sie.

Auch ein Besuch von Waterford Crystal, einer der wichtigsten Besucherattraktionen in Irland, wo Sie sich den Herstellungsprozess und die weltgrösste Ausstellung von Waterford-Kristall ansehen können, könnte Sie interessieren.

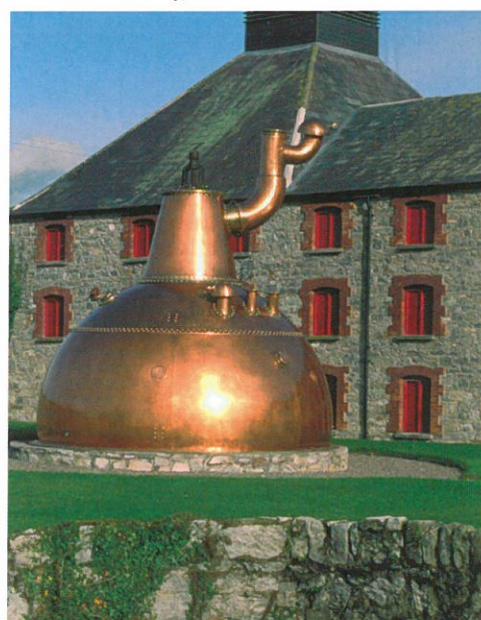
Eine gute Methode, den Osten zu erkunden, ist der **South East Explorer Pass**, mit dem Sie Zugang zu den "Sieben Wundern" haben (Waterford Crystal, Waterford Museum of Treasures, Lismore Heritage Centre, Dunbrody Famine Ship, Hook-Leuchtturm, Old Midleton Distillery und Irish National Heritage Park).

Besuchen Sie: www.discoverireland.ie/southeastexplorer

Irish National Heritage Park, Co. Wexford



Old Midleton Distillery, Co. Cork

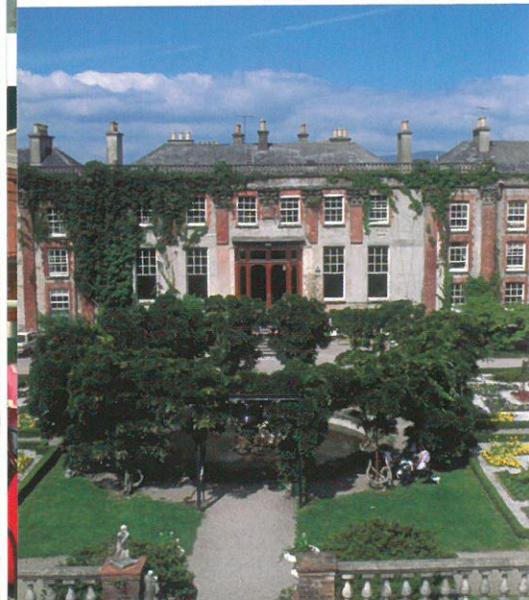




Garinish Island (Illnacullin), Co. Cork



Bantry House & Gardens, Co. Cork



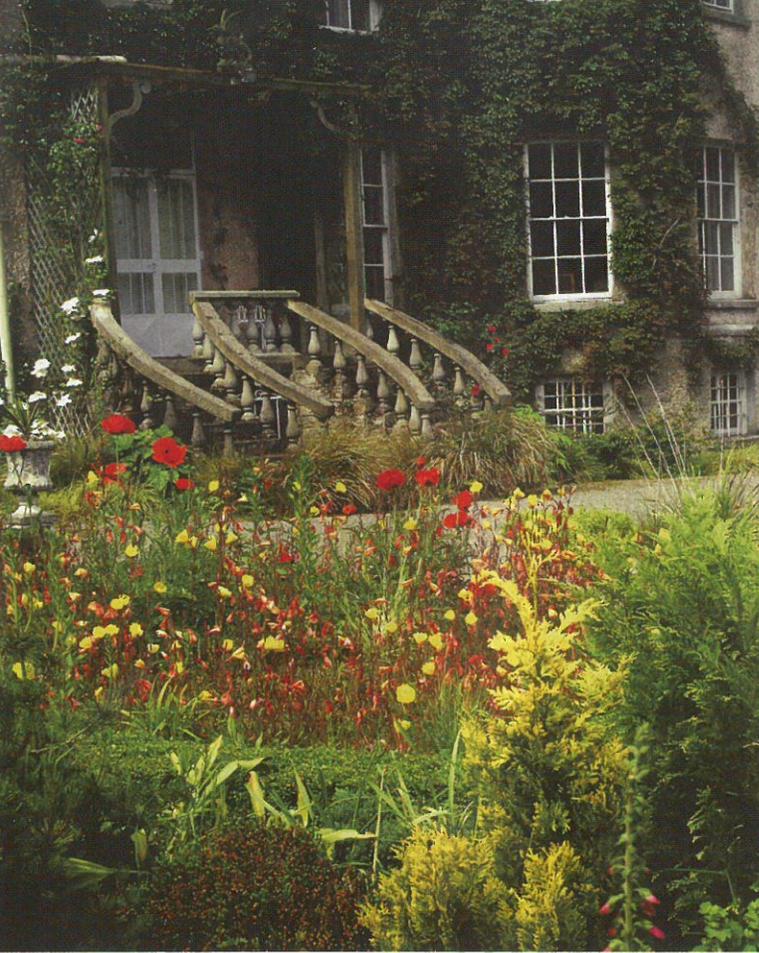
Die Gärten

Ein schöner Garten ist für so manchen Menschen der Inbegriff von Stille und Ruhe. Wenn das auch für Sie gilt, sind Sie hier richtig. Dank ihrer fruchtbaren Böden und ihres milden, feuchten Klimas befinden sich an der **irischen Südküste** einige der schönsten und berühmtesten Gärten der Welt.

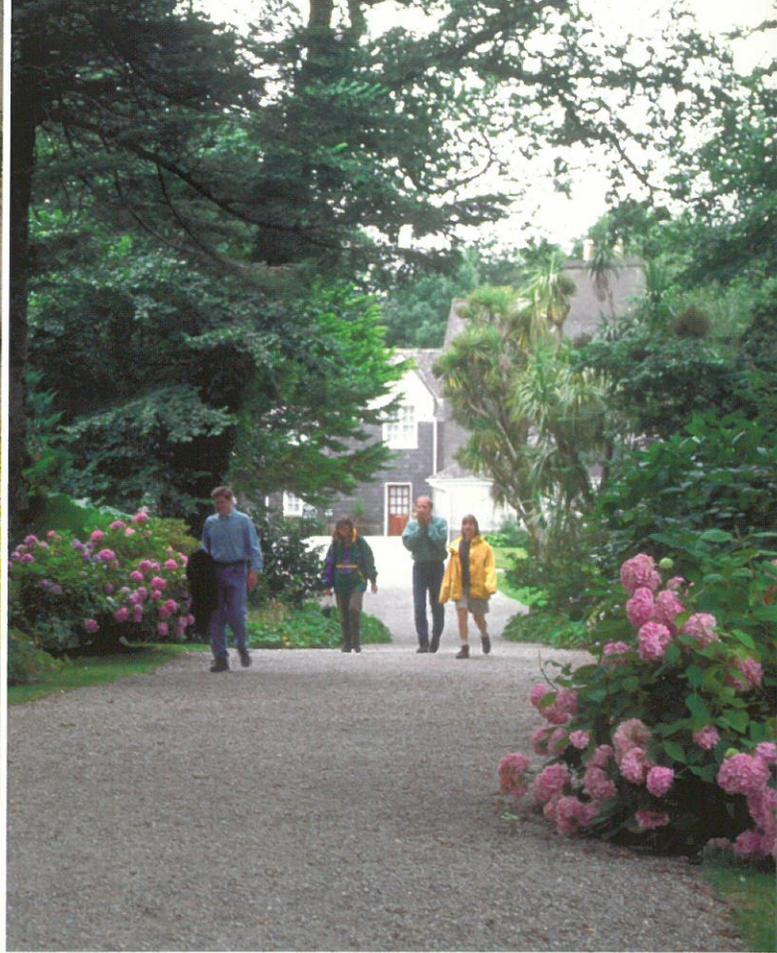
Garinish Island (Illnacullin) vor der Westküste von Cork zählt sicherlich zu den unter Botanikern und Gartenbaufans bekanntesten Gärten. Diese nur ca. 15 Hektar kleine geschützte Insel erreicht man mit der Fähre von Glengarriff. Begünstigt von der Wärme des Golfstroms bietet sie ihren Besuchern zu jeder Jahreszeit eine herrliche Fülle und Farbenpracht der Pflanzen.

Altamont House & Gardens in Carlow gehört zu Recht zu Irlands ganz besonderen Orten. Ursprünglich vor mehr als 200 Jahren angelegt, beherbergt Altamont eigentlich drei Gärten in einem: einen architektonischen Garten mit einem See direkt neben dem Haus, einen wilden Garten mit vielen seltenen Sträuchern und Bäumen aus aller Welt und das Ice Age Glen (Eiszeit-Tal) mit Spazierwegen am Fluss Slaney entlang.

Auch ein Fest für die Sinne, und zwar im wahrsten Sinn des Wortes, ist der **Tralee Garden of the Senses**, ein preisgekrönter Garten, der durch geschickt aufgestellte Steine, alte keltische Symbolik und eine ganze Schar verführerisch duftender und aromatischer Pflanzen alle fünf Sinne ansprechen soll.



Altamont Gardens, Co. Carlow



Derrynane House & Gardens, Co. Kerry

Glanleam House & Gardens auf Valentia Island in Kerry war einst die Heimat der Ritter von Kerry und ist heute berühmt für seine exotischen tropischen und asiatischen Pflanzen, die in dem milden Inselklima gedeihen: auf ca. 16 Hektar wirken Zaubergarten, subtropisches Paradies, Regenwald und Dschungel fast magisch miteinander verwoben.

Im **JFK Arboretum** in New Ross, Co. Wexford, sind seltene Bäume aus der ganzen Welt zu sehen. **Woodstock Gardens** in Co. Kilkenny ist ebenso sehenswert. Kleiner, aber dennoch ein Juwel: **Killurney Garden** in Clonmel in Co. Tipperary. In dem preisgekrönten Garten gibt es neben einer beeindruckenden Vielfalt an Pflanzen auch die Ruine einer Kirche aus dem 16. Jahrhundert und einen Gebirgsbach.

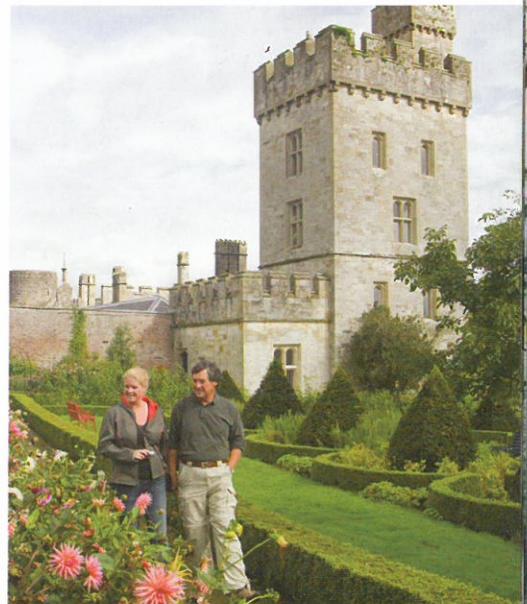
Der **Killarney National Park** beherbergt eine Vielzahl sowohl einheimischer als auch subtropischer Pflanzenarten wie z. B. Bambus, Rhododendren, Azaleen und "Erdbeerbäume" (Arbutus). Der Eibenwald ist mehr als zehntausend Jahre alt und stammt aus der letzten Eiszeit. Der Killarney National Park ist auch die Heimat prächtiger mittelalterlicher Kirchen, Burgen und des weltbekannten **Muckross House** sowie des spektakulären Torc-Wasserfalles, der fast 20 m in die Tiefe stürzt. Im Sommer ist der Rosengarten des Muckross House ein wundervoller Ort, während im Herbst das Arboretum atemberaubend ist.

Es gibt hier natürlich noch viele andere Gärten zu entdecken und zu genießen, beispielsweise **Lisselean Estate** in Cork, **Mount Congreve Gardens** und **Lismore Castle Gardens** in Waterford, **Rothe House Garden** in Kilkenny, **Kilmokea Gardens**, der **Bay Garden**, **Camolin** und **Johnstown Castle Gardens** in Co. Wexford, **Dereen Gardens** and **Derrynane House & Gardens** in Kerry und **Bantry & Fota House & Gardens** in Cork.

Woodstock Gardens, Co. Kilkenny

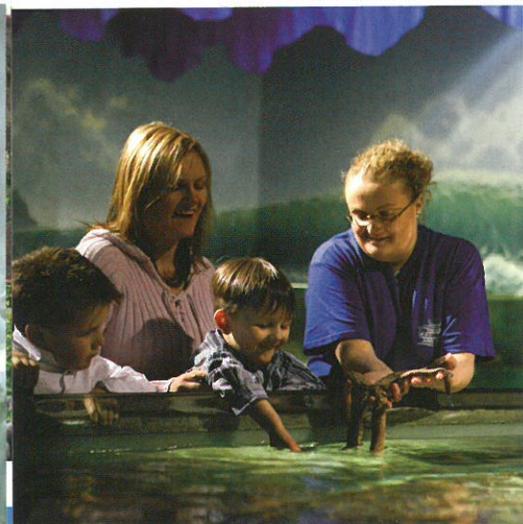


Lismore Castle Gardens, Co. Waterford





Dingle Oceanworld, Co. Kerry



Lismore Heritage Museum, Co. Waterford



Spaß für die ganze Familie

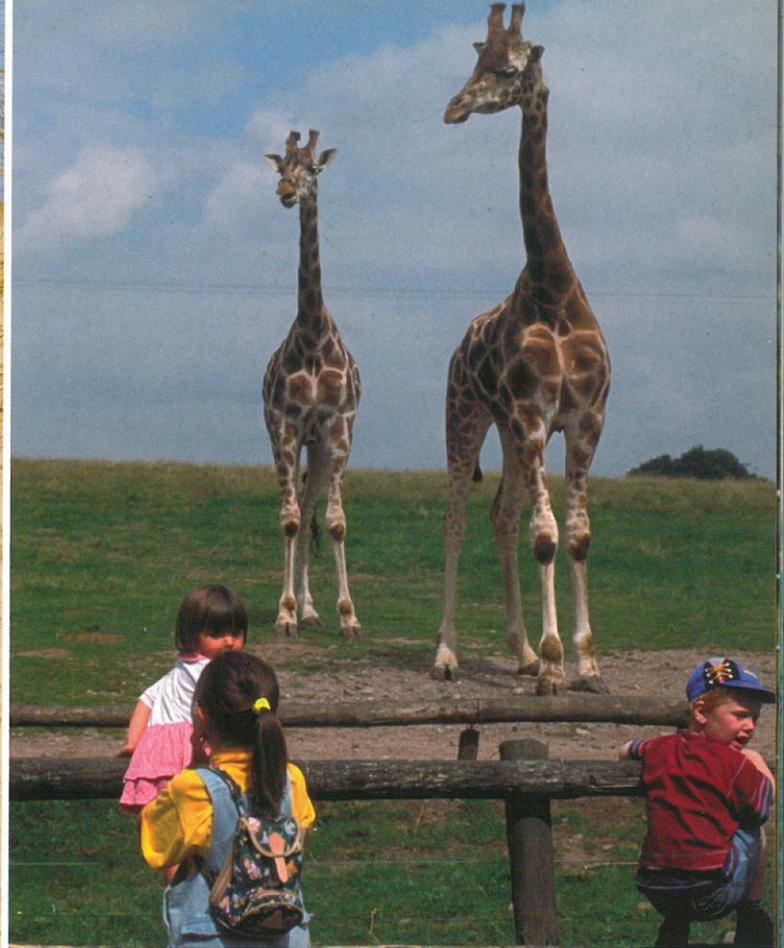
Bei einer über 1.400 km langen Küste liegt es nahe, wohin die Reise in den Sommermonaten geht – zum Strand. Zu den schönsten an der Südküste gehören **Ballinskelligs** (Baile an Sceilge), **Derrynane** und **Ballybunion** in Kerry; **Barleycove** und **Youghal** in Cork; **Clonea Strand**, **Dunmore East** und **Tramore** in Waterford, **Rosslare**, die **Hook-Halbinsel** und **Courtown** in Wexford.

An der Küste gibt es natürlich auch viele andere Attraktionen: der Besuch von **Dingle Oceanworld Aquarium** zum Beispiel, oder ein Spaziergang auf den Klippen im **Copper Coast European Geopark**, der sich von Fenor bis Stradbally in Waterford erstreckt.

Kinder lieben Tiere – an der gesamten irischen Südküste finden Sie Streichelzoos, Natur- und Tierschutzgebiete und Wildreservate. Highlights sind der **Fota Wildlife Park**, in dem Giraffen, Zebras, Strausse, Antilopen, Affen, Känguruhs, Aras und Lemuren herumstreifen und sich frei bewegen. In der **Nore Valley Open Farm** in Bennettsbridge in Kilkenny können Tiere gefüttert und gestreichelt werden. Hier gibt es ausserdem einen Aussichtspunkt, der wie ein amerikanisches Fort aussieht, eine Teestube, einen Spielplatz, eine Picknickwiese, Crazy Golf, Trailer-Fahrten und ein Indoor-3D-Labyrinth!



Tramore, Co. Waterford



Fota Wildlife Park, Co. Cork

Werden Sie eins mit der Natur, und besuchen Sie einen Streichelzoo oder ein Naturreservat wie z. B. **Coolwood** in Killarney oder das **Donkey Sanctuary** (Esel-Asyl) in Mallow, Co. Cork. Sie können auch den folgenden Orten einen Besuch abstatten: **Kennedy's All-Weather Pet Farm** bei Killarney in Kerry; **Shrute Deer Farm** (Wildgehege) in Wexford; **Ballykeenan House Pet Farm and Aviary** in Myshall in Co. Carlow; das **Kerry Bog Village** und **Burkes Activity Centre** bei Glenbeigh in Co. Kerry und das **Reptile Village** in Gowran, Kilkenny.

Reinen Nervenkitzel verspricht Tralees **Aqua Dome** oder **Splashworld** in Tramore: Wellen, Stromschnellen, Flüsse und Rutschen bis zum Abwinken. Wenn Sie an der frischen Luft bleiben wollen, gehen Sie ins **Forest Park Leisure Centre** und **Pirates Cove Adventure Centre** in Courtown in Wexford – Kinder jeden Alters erleben hier einen actionreichen Tag.

Im **Tramore Amusement & Leisure Park** erwartet Sie Spaß für die ganze Familie mit rasanten Fahrgeschäften. Oder erleben Sie die **Waterford and Suir Valley Railway**, die größtenteils entlang dem Fluss Suir verläuft. Weitere familienorientierte Aktivitäten und Attraktionen im Südosten Irlands finden Sie unter www.discoverireland.ie/familyfun. Im **West Cork Model Railway Village** (Modelleisenbahnland) in Clonakilty hingegen geht es etwas beschaulicher zu. Hier können Sie mit einer Modelleisenbahn durch das nachgebildete West Cork fahren. Eisenbahnfans werden die **Lartigue Monorail** und die **Blennerville Steam Rail** in Kerry gefallen.

Die **Skellig Experience** erzählt die Geschichte des UNESCO-Weltkulturerbes aus dem 6. Jahrhundert – Skellig Michael. Hier gibt es auch Ausstellungen zur hiesigen Flora und Fauna.

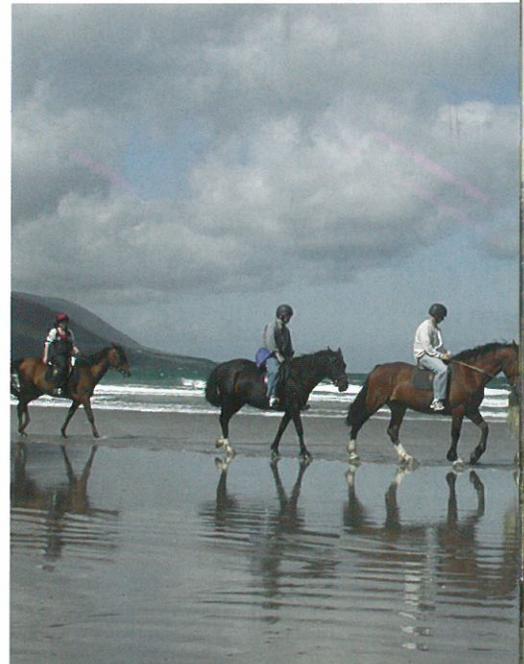
Aber das ist längst nicht alles: Auf dem Programm steht noch viel mehr für die ganze Familie: eine Bootsfahrt auf einem der vielen Flüsse oder an der Küste entlang, beispielsweise **Walbeobachtung** in West Cork oder ein Trip auf die **Skellig-Inseln**. Naturliebhabern werden die **Seafari** in Kenmare und die **Dingle Eco-Tours** gefallen. Bei einem Abstecher nach Dingle darf natürlich ein Besuch von Fungi, dem weltberühmten Delphin, nicht fehlen.

Sie können auch eine der vielen Kulturstätten, Museen, Informations- und Besucherzentren, die im Kapitel „Kultur und Erbe“ aufgeführt werden, mit der Familie besuchen.

Kanufahren auf dem Fluss Barrow, Co. Carlow



Burkes Activity Centre, Glenbeigh, Co. Kerry





Ballyunion Golf Club, Co. Kerry



Mount Wolseley Golf Club, Co. Carlow



Golf

Genau das sind die Herausforderungen, die Golfer wirklich lieben: von atemberaubenden Link Courses auf den Klippen zum üppigen Grün der parkähnlichen Golfplätze im Landesinneren, alle eingebettet in eine spektakuläre Landschaft. Hinzu kommt die sprichwörtliche Gastfreundschaft am 19. Loch. An der **irischen Südküste** liegen einige der schönsten Golfplätze der Welt.

An der **irischen Südküste** finden Sie einige der besten Golfplätze der Welt. Namen wie **Ballyunion, Mount Juliet, Waterville, Faithlegg, Tralee, Mount Wolseley, Old Head of Kinsale** und **Fota Island** lassen die Herzen aller Golfer schneller schlagen.

Aber planen Sie auch genug Zeit für die etwas versteckteren Schätze ein, die nicht minder spektakulär sind. Sie sind in der ganzen Region verstreut.

Ihre Nerven werden bei einem Spiel auf dem berühmten Dünengolfplatz in **Dooks**, einem der ältesten Golfclubs in Irland, auf die Probe gestellt. Oder testen Sie Ihr Spiel im Golfclub **Ceann Sibeal**, über den Christy O'Connor jr. sagte, er habe "all das, was St. Andrews hat – und noch mehr". Ausserdem sind auch **Bantry Bay, Lee Valley, Ring of Kerry** und **Waterford Castle** erwähnenswert. Letzterer ist Irlands einziger echter Inselgolfplatz. Er ist umgeben vom Fluss Suir und nur mit einer Privatfähre erreichbar.

Nachstehend ein Auszug aus den Golfpassangeboten:



Das 18. Loch, Ring of Kerry Golf Club



Faithlegg Golf Club, Co. Waterford

Kerry Challenge Pass – €225: Hochsaison – Mai bis September; €195: Nebensaison – Oktober bis April: Drei Runden in Ballyunion (Cashen Course) & Killarney (Killeen & Mahony's Point).

Cork & Kerry Play 3 Pass – €200: Drei Runden auf Fota Island, Killarney und im Lee Valley Country Club.

3 Club Golf Pass – €150: Eine Runde Golf auf jedem der drei Plätze: Mount Juliet, Faithlegg und Waterford Castle Golf Club.

Kerry Shamrock Pass – €165: Drei Runden auf den Golfplätzen Chumann Ceann Sibeal, Killarney Golf & Fishing Club und Dooks Golf Links.

The Peninsula Pass – €155: Drei Runden auf dem Ring of Kerry Golf & Country Club oder den Skellig Bay und Dooks Golf Links.

Cork Kerry International Golf Challenge – €125: Drei Runden auf dem Ring of Kerry, Lee Valley und Kenmare Golf Club.

Wexford Coastal Golf Pass – €125: Eine Runde Golf auf jedem der drei Golfplätze: Rosslare Golf Club, St. Helens Golf Club, und Seafield Golf Club, alle in Co. Wexford.

Gateway to Southwest Pass – €89: Eine Runde Golf auf jedem der drei Golfplätze: Bantry Bay Golf Club, Kenmare Golf Club und Beaufort Golf Club.

Dungarvan Golf Triangle – €75: Eine Runde Golf auf jedem der drei Golfplätze: Dungarvan Golf Club, West Waterford und Gold Coast Golf Club.

Suir Valley Golf Experience – €60: Eine Runde Golf auf jedem der drei Golfplätze: Cahir Park Golf Club, Clonmel Golf Club und Carrick-on-Suir Golf Club in Co. Tipperary.

Der Crystal County Golf Circuit bietet neun verschiedene Golfplätze und 4 Greenfees zum Preis von 3.

Tralee Golf Links, Co. Kerry



Fota Island Golf Resort, Co. Cork







In freier Natur



Kurze Rast, Co. Tipperary

Sport und Aktivitäten

Unter freier Natur versteht jeder etwas anderes: ob Wanderstiefel, Neoprenanzüge oder Angelruten, ob Sattelzeug oder Fahrrad... Ganz egal – denn was immer Sie auch tun möchten, hier können Sie alles erleben.

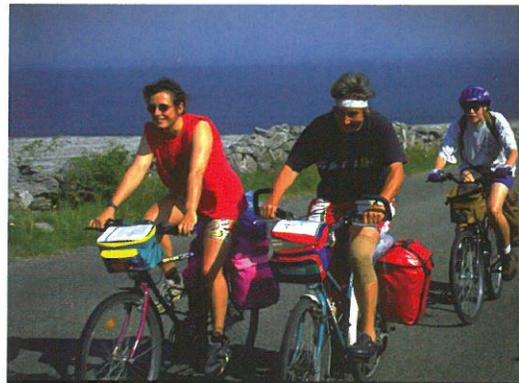
ZU FUSS UND AUF DEM FAHRRAD

Für Anfänger bieten sich einige der berühmtesten Wander- und Radwege an, so z. B. der 214 km lange **Kerry Way**, der **Beara Way** (196 km), der **South Leinster Way** (100 km), der **Dingle Way** (153 km) und der **Blackwater Way**, eine 168 km lange Route von Clogheen in Tipperary nach Shrone in Kerry. Oder Bergwandern auf dem **Carrauntoohil**, entlang des **Ballyhoura Way** und auf dem **Carrickbyrne Hill**. **Walking-Festivals** finden das ganze Jahr hindurch statt, z. B. in Carlow, West Cork, Ballyhoura, Killarney, Kenmare, dem Glen of Aherlow, dem Nire Valley und das South Kerry Geofest.

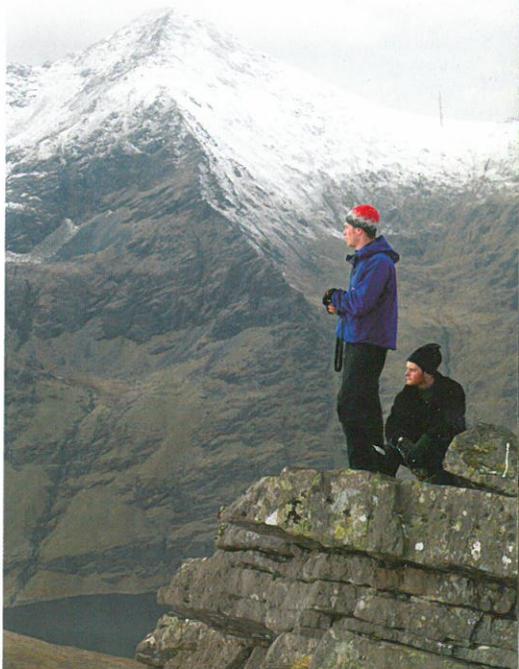
RUNDWANDERUNGEN

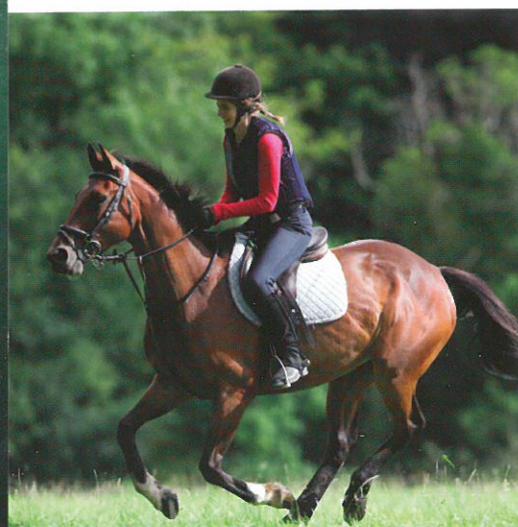
Entdecken Sie Irlands Rundwanderwege. Von zweistündigen gemütlichen Spaziergängen bis hin zu anspruchsvolleren fünfständigen Bergwanderungen. Weitere Informationen zu allen Rundwanderwegen erhalten Sie unter: www.discoverireland.com/walking

Urlaub auf dem Fahrrad an der irischen Südküste



MacGillycuddy Reeks, Co. Kerry





ABENTEUERURLAUB

Wenn Sie Ihren Urlaub gerne ausgesprochen erlebnisreich und aktiv verbringen, ist Klettern oder Bergsteigen und Abseilen im **Dunmore East Adventure Centre** oder **Cappanalee Adventure Centre** bestimmt etwas für Sie. Wie wäre es mit **Tauchen** in einem der klarsten und schönsten Gewässer auf der Nordhalbkugel; oder **Kite-surfen** am Strand von Inch in Dingle?

REITEN

Wenn Sie Ihre Freizeit gerne in der Natur verbringen, es aber etwas gemütlicher mögen, ist Reiten vielleicht das Richtige für Sie. Sie sehen viel, kommen weit und sind doch in der Natur. An der irischen Südküste sind **66 Reitzentren** angesiedelt, die alles anbieten: Querfeldein, Wanderreiten, Strandausritte und Ausflüge mit Pferdewagen.

ANGELN

Beim Angeln ist alles möglich: Ob auf Nichtsalmoniden oder Salmoniden, ob in Flüssen oder in Seen, ob an der Küste oder Hochseeangeln – und die Orte sind oft einfach atemberaubend schön. Begeisterte Angler reisen am besten zum **Kilmore Quay Seafood Festival** oder zum **Fun Fish Fermoy Festival** in den Sommermonaten an. Weitere hervorragende Angelzentren gibt es in Cahir (Bachforellen) Co. Tipperary und Kilmore Quay (Hochseefischen) Co. Wexford. Ausserdem erwähnenswert ist das Hochseefischen in Dunmore East, Co. Waterford und Valentia Island, Co. Kerry. Ein ideales Gebiet für das Angeln auf Lachse und Forellen ist der Lough Currane, Waterville, Co. Kerry.

WINDSURFEN UND KITE-SURFEN

Wenn Sie eine andere Art von Wassersport bevorzugen, ist Windsurfen etwas für Sie: Ballinskelligs (Baile an Sceilge) und The Maharees sind gute Adressen dafür. Oder wie wäre es mit Kite-surfen in Tramore oder Dingle – die rasante Kombination aus Windsurfen, Wasserski und Paragliden ist aber nichts für zaghafte Gemüter!



Hochseefischen, Co. Wexford



Segeln, Kinsale, Co. Cork

TAUCHEN

Wenn Ihnen fester Boden unter den Füßen zu langweilig ist, machen Sie sich auf zu den Skelligs in Kerry oder nach Mizen Head in Cork oder nach Hook Head in Wexford. Das sind die besten Adressen für Scuba-Diving (Gerätetauchen). Sie werden die unglaubliche Sicht in den vom Golfstrom warmen Gewässern genießen und eine beeindruckende Unterwasserwelt entdecken: Anemonen und Fischschwärme, Riesenhaie, Zwergwale, Delphine, Seehunde und ausserdem einige erstaunliche Wrackfunde, die über 300 Jahre alt sind.

SURFEN

Schnappen Sie sich ein Board, paddeln Sie raus, reihen Sie sich ein und warten Sie auf die Welle – es gibt nichts, was sich so anfühlt, wie dieser Moment! Sowohl Anfänger als auch Profis finden ihr perfektes Surfgebiet an der irischen Südküste sowie schöne Surfzentren in **Garretstown** in Cork, **Waterville**, **Ballybunion**, **Brandon Bay** in Kerry und **Tramore** in Waterford mit drei Surfschulen.

SEGELN

Die irische Südküste war schon immer ein Mekka für Segelfans: die Tradition des Sportsegelns geht zurück auf das Jahr 1720 – kein Wunder also, dass sich der älteste Yachtclub der Welt hier befindet. Ganz egal, ob Sie ein Anfänger oder ein Experte sind, in den Segelzentren in Orten wie **Kinsale**, **Cahersiveen**, **Fenit**, **Crosshaven**, **Kilmore Quay**, **Dunmore East** und **Dungarvan** finden Sie bestimmt, wonach Sie suchen.

KAJAK UND KANU

Beim Kajak- oder Kanufahren an der atemberaubenden Küste oder auf stillen Seen und malerischen Flüssen können Sie den Anblick und die Geräusche der Natur genießen. Und es gibt Dutzende guter Adressen, von **Derrynane**, **Bantry Bay** und **Kinsale** im Südwesten bis **Tramore** und **Dunmore East** im Südosten. Kanufahren können Sie im Landesinneren auf den Flüssen **Nore** und **Barrow** im Südosten und **Killorglin** und **Killarney** in Kerry.

Kitesurfing, Dingle, Co. Kerry

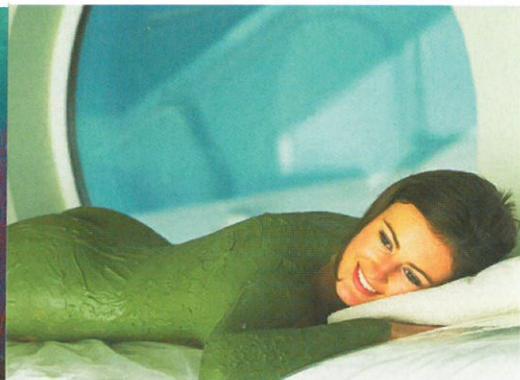


Forellenfang am Fluss Suir

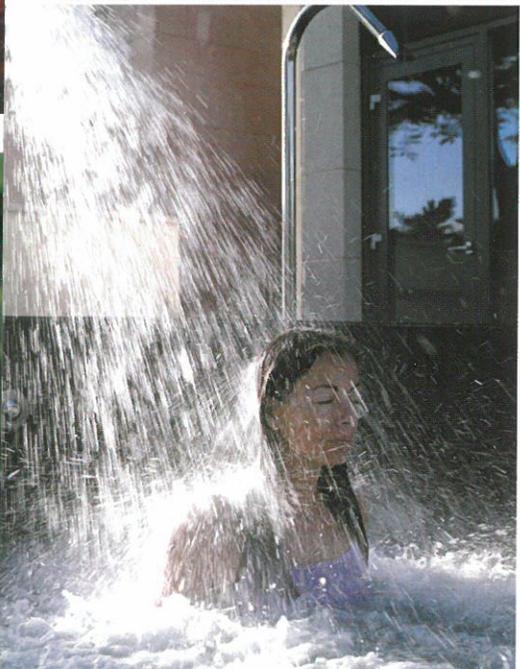




Thalassotherapy Centre –
Inchydoney Island Lodge & Spa, Co. Cork



Resort Spa – Kelly's Resort Hotel, Rosslare, Co. Wexford



Fitness und Wellness

In unserem modernen hektischen Alltag, der von Uhr und Kalender bestimmt wird, ist eine kleine Auszeit besonders wichtig, um innezuhalten und die innere Balance wiederzufinden: Ein Spaziergang an einem herrlichen Strand oder ein ruhiger Nachmittag an einem Fluss oder der Moment der Weitsicht ins Tal... Lassen Sie Ihre Füße und die Seele baumeln.

Die **irische Südküste** gehört zu den schönsten in ganz Europa und ist der ideale Platz, um zu entspannen und zur Ruhe zu finden. Die schneebedeckten Gipfel des Carrauntoohil und die sanften Vorberge der Comeragh Mountains, die spektakuläre Küste, die würzige und frische Berg- und Seeluft – all dies macht den Zauber dieser magischen Region aus.

Wenn Sie Entspannung und Erholung für Körper und Geist in traumhafter Umgebung suchen, gibt es an Irlands Südküste viele erstklassige Wellness-Hotels bzw. -Zentren und Day-Spas für Sie, die Ihren Aufenthalt hier unvergesslich machen werden.



Hotel Spa – Aghadoe Heights Hotel, Co. Kerry



Destination Spa – Monart, Co. Wexford

Nachfolgend werden die verschiedenen Kategorien erläutert:

DESTINATION SPA

Reiner Wellness/Spa-Bereich für Übernachtungs- oder Tagesgäste.

RESORT SPA

Hotel-Resort mit einer breiten Angebotspalette an Freizeitaktivitäten und Wellness/Spa-Bereich.

HOTEL SPA

Hotel mit Wellness/Spa-Bereich.

HOTEL SPA MIT BIJOU SPA

Hotel mit kleinem Wellness/Spa-Bereich einschl. Beauty-Salon/Kosmetik.

HOTEL SPA MIT LEISURE CLUB SPA

Hotel mit Freizeitangeboten, u. a. mit ausgewählten Anwendungen

HEALTH FARM (SCHÖNHEITSFARM)

Refugium mit Übernachtung mit speziellen Beauty- und Wellness-Programmen.

THALASSOTHERAPY CENTRE

Zentrum mit therapeutischen Thalasso- Anwendungen, z. B. mit geheiztem Meerwasser, Algen und Schlamm.

SEAWEED BATH CENTRE

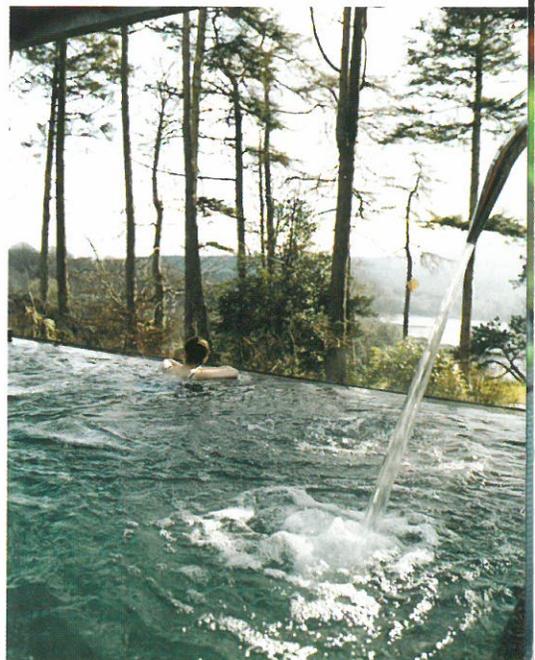
Auf frische Algenbäder spezialisiertes Beautycenter.

Liste mit Details unter www.discoverireland.com/south.

Hotel with Bijou Spa – Ballygary House Hotel, Co. Kerry



Destination Spa – Sámas Spa, Park Hotel, Kenmare, Co. Kerry





Wexford Opera Festival



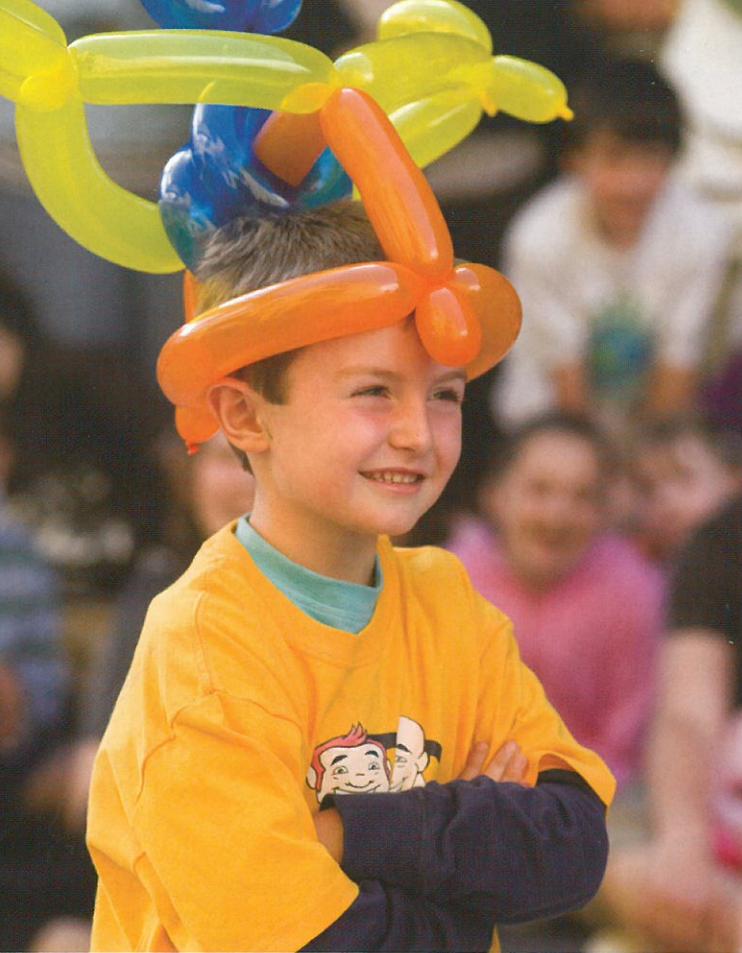
Siamsa Tíre, Co. Kerry



Festivals und Entertainment

Der Kalender ist rund um's Jahr prallvoll mit Festivals, Events, Paraden und Messen, seien es Grossereignisse wie **Puck Fair**, **Rose of Tralee** oder **Kilkenny Cat Laughs Comedy Festival** oder auch Kuriositäten wie die **Irish Conker Championships** in Freshford („Kastanientreffenwettbewerb“) oder die 1.900 m lange Schwimm-Meisterschaft **Vibes & Scribes River Lee Swim** durch Cork City. Hier ist immer etwas los.

Highlights sind **The Cork Jazz Festival**, das inzwischen zu den drei wichtigsten Jazzfestivals der Welt gehört, und das jedes Jahr im Oktober am Feiertags-Wochenende über 1.000 Musiker sowie mehr als 40.000 Besucher anzieht, oder auch **The Wexford Festival Opera**, das durch die Spezialisierung auf die Produktion seltener Opern zu einem kulturellen Höhepunkt von Weltrang wurde. Ein weiteres wichtiges Datum für Musikliebhaber ist das **Cahersiveen Celtic Music Festival**, bei dem neben Musik auch Ausstellungen, Entertainment für Kinder und Feuerwerk auf dem Programm stehen. Unter www.discoverireland.com/south finden Sie alle Informationen zu den kulturellen Events, Regattas, Rennen und Festivals, z. B. Feile na Bealtaine in Dingle und Dungarvan Feile na nDeise, die in der ganzen Region stattfinden.



Clonmel Junction Festival



Wexford Erdbeeren

Wenn Sie sich für Kunst interessieren, können Sie das ganze Jahr über in Irland Kunstfestivals erleben, so z. B. **Samhlaiocht** (Hummel) **Easter Arts Festival** in Tralee in Kerry; **Kinsale Arts Festival**, das nationale und internationale Talente in Musik und Tanz, Theater, visuellen Künsten, Literatur und Strassen-Entertainment zusammenführt. Ausserdem sei auf das **Kilkenny Arts Week** hingewiesen, ein weithin bekanntes Event, das in Irlands "Stadt der Kreativen" stattfindet und ganze zehn Tage dauert. Das faszinierende **Carlow Eigse Festival**, zählt zu Irlands berühmtesten und schillerndsten Kunstfestivals.

Zu den grössten und schönsten Sommerfestivals gehören das **Killarney SummerFest**, ein lebhaftes Familienfest, bei dem es von Strassen-Entertainment und Ballonfahrten bis zu Kinderworkshops und Teddybär-Picknicks wirklich alles gibt, das **Clonmel Junction Festival**, bei dem 70 kulturelle Events die gesamte Stadt jedes Jahr im Juli neun Tage lang beherrschen und völlig verwandeln, und das spektakuläre und bunte Strassenfestival **Waterford Spraoi** voller Action, in das das Stadtzentrum von Waterford jedes Jahr im August am Feiertagswochenende eintaucht. Wenn Sie Kinder haben, dürfen Sie das **Sprog Festival** (ein spezielles Spraoi-„Warm-up“ für Kinder unter 8 Jahren) oder das Sneem Family Festival nicht verpassen.

Natürlich steht das ganze Jahr hindurch etwas im Kalender, beispielsweise das berühmte **Cork Film Festival** im Oktober; **Waterford Festival of Food** im April sowie **Savour Kilkenny** im Oktober, die **Listowel Food Fair** im November; und schliesslich **Christmas in Killarney**: hier treffen Sie nicht nur den Weihnachtsmann, sondern können auch Schlittschuh laufen, Weihnachtslieder und -geschichten hören oder Winterspaziergänge machen. Sogar Live Musik steht auf dem Programm.

Killarney Summerfest, Co. Kerry



Traditional Irish Music Session, Co. Kerry





Ausflüge und Touren

EINE FAHRT ENTLANG DER SÜDKÜSTE

Route 1: » Wexford Town » Hook Head » Dunmore East » Tramore » Ardmore » Cork City » Kinsale » Clonakilty » Skibbereen » Bantry » Glengarriff » Kenmare » Waterville » Killorglin » Castlemaine » Dingle » Tralee » Ballybunion

Streckenlänge: 666km (413 miles) **Empfohlene Dauer:** 5 – 10 Tage



Diese Strecke, die Sie an der Südküste entlang führt, gehört zu den beliebtesten und atemberaubendsten Küstenstrassen des Landes. Von **Wexford Town** fahren Sie zum hübschen Fischerdorf **Kilmore Quay** und um die Halbinsel **Hook**, wo Sie den Leuchtturm sehen werden. Die Strecke bringt Sie in die Hafengebiete **Passage East** und **Dunmore East** und weiter in die geschäftigen Städtchen **Tramore** und **Dungarvan** entlang der malerischen 'Copper Coast' (Kupferküste, der Name stammt von den ehemaligen Kupferminen). Verlassen Sie Dungarvan und fahren Sie in Richtung **Helvick** und **Ring**, einer landschaftlich reizvollen Gegend, in der Irisch gesprochen wird, bis Sie den schönen Küstenort **Ardmore** erreichen.

Von Ardmore aus reisen Sie nach **Cork City** und weiter zum Hafen in **Kinsale**. Dann geht es weiter nach **Clonakilty** und **Skibbereen**, vorbei an den Orten **Rosscarbery** und **Glandore**. Fahren Sie auf die N 71 nach **Bantry** und weiter nach **Glengarriff**. Dort können Sie mit der Fähre nach Garinish Island fahren und sich die Gärten anschauen. Folgen Sie dann den Schildern nach **Kenmare**, und Sie kommen auf den spektakulären und berühmten Ring of Kerry.

Nehmen Sie die Küstenstrasse Richtung Westen vorbei an den malerischen Ortschaften **Sneem**, **Waterville** und **Glenbeigh**. Weiter geht es auf der N 70 nach **Castlemaine** bei den Slieve Mish Mountains bis zum Fischerhafen **An Daingean** (Dingle), vorbei am wunderschönen Strand von **Inch**. Fahren Sie weiter Richtung Westen über die Halbinsel, auf der Irisch gesprochen wird. Sie passieren die hübschen Ortschaften **Ceann Trá**, **Dun Chaoin** und **Baile an Fheirtearaigh**. Fahren Sie Richtung Osten nach **Castlegregory** und weiter nach **Tralee**. Hier fahren Sie auf der Küstenstrasse nach **Ballybunion** und kommen dabei durch **Ardfert** und **Ballyheigue**.

STÄDTETOUR UND KULTURERBE

Route 2: » Listowel » Killarney » Gougane Barra » Macroom » Cork City » Midleton » Lismore » Waterford » New Ross » Kilkenny » Cashel » Cahir » Mitchelstown » Fermoy » Mallow » Blarney » Cork City

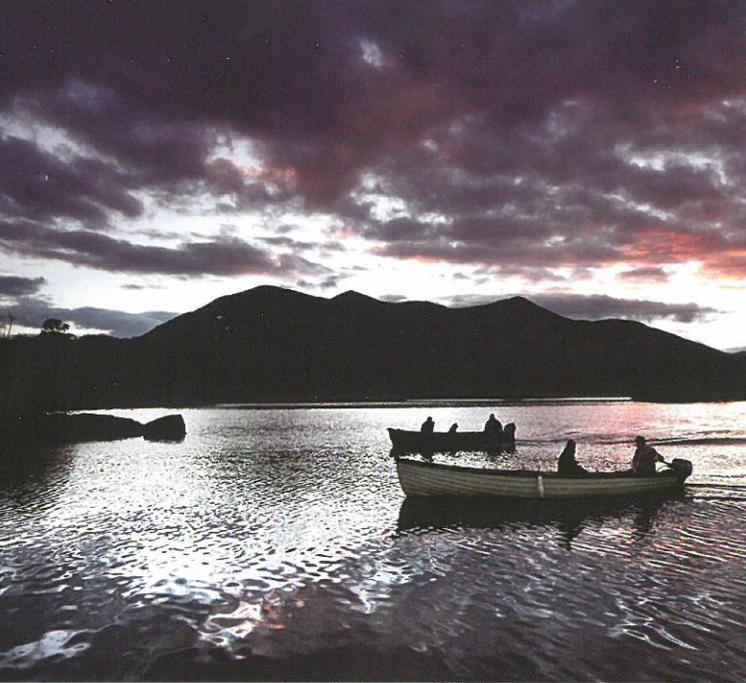
Streckenlänge: 647km (402 miles) **Empfohlene Dauer:** 5 – 10 Tage



Diese Strecke führt durch die wichtigsten Orte und Städte der Region. Wenn Sie an den Flughäfen Shannon oder Kerry ankommen, starten Sie in der sogenannten Heritage Town **Listowel**, und besuchen Sie das Seanchai Centre und Listowel Castle. Von hier aus geht es weiter nach Castleisland mit einem Besuch der spektakulären Crag Cave. Ihr nächstes Ziel ist **Killarney** mit dem Ross Castle, Muckross House und dem National Park. Auf der N 22 fahren Sie weiter nach **Macroom** und dann nach **Gougane Barra**, wo St. Finbarr im 6. Jahrhundert seine Kapelle gebaut hat. Wenn Sie der N 22 folgen, kommen Sie nach **Cork City**, wo Sie die Glucksman Gallery, die St. Finbarr's Cathedral und den English Market besuchen können. Verlassen Sie Cork, und weiter geht die Reise nach **Midleton**, mit einer Besichtigung der Old Midleton Distillery.

Ihre Fahrt führt weiter in den malerischen Ort **Lismore** in der Nähe des Nire Valley. Von dort aus kommen Sie nach **Waterford**, der Heimat des weltberühmten Waterford Crystal Visitor Centre. In nördlicher Richtung geht es auf der N 25 weiter nach **New Ross**, dem Ort, in dem John F. Kennedys Vorfahren lebten. Halten Sie sich nördlich, und Sie kommen nach **Inistioge** und dann nach **Kilkenny City**, dem mittelalterlichen Zentrum Irlands. Auf der R 691 kommen Sie nach **Cashel**, wo Sie den Rock of Cashel besuchen können. Ihre Reise geht weiter über die N 8 nach **Cahir** zum Cahir Castle aus dem 13. Jahrhundert.

Fahren Sie auf der N 8 nach **Mitchelstown**, wo sie die faszinierenden Höhlen (Caves) besichtigen können. Dann kommen Sie durch **Fermoy** am Fluss Blackwater und weiter nach **Mallow**, das früher ein berühmter Kurort war. Fahren Sie auf die N 20 nach **Blarney**. Dort können Sie das weltberühmte Blarney Castle und die Blarney Woollen Mills besichtigen. Von hier aus geht es zurück nach Cork.



Frühlingsabend in Kerry

Postkarten aus New Ross, Co. Wexford

“SURF AND TURF”-ROUTE ZWISCHEN LAND UND MEER

Route 3: » Wexford
 » Courtown » Gorey
 » Graiguenamanagh
 » New Ross » Wexford

Streckenlänge:
 155km (96 miles)
Empfohlene Dauer:
 1 – 3 Tage



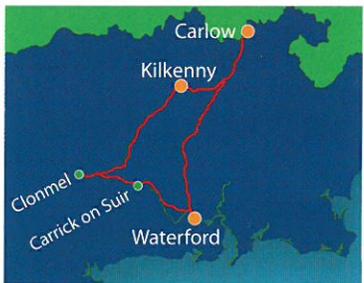
Diese malerische Strecke führt Sie vom historischen Wexford an der beeindruckenden Küste entlang bis ins ländliche County Carlow.

Ihre Reise beginnt in **Wexford**, dessen Wurzeln zurückreichen bis ins 2. Jahrhundert. Entlang der Küstenstrasse R 672 fahren Sie an den Stränden in **Curracloe** und **Courtown** vorbei und kommen nach **Gorey**. Von hier aus fahren Sie in südlicher Richtung in die alte normannische Siedlung **Enniscorthy**, wo sich das National 1798 Centre befindet. Fahren Sie den gleichen Weg 8 km zurück, und nehmen Sie die N 80 in das Marktstädtchen **Bunclody**. Ihr Weg führt Sie weiter nach **Kiltealy** und **Borris** und dann in östlicher Richtung nach **Graiguenamanagh**. Hier steht die Duiske Abbey. **St Mullins** ist ein Dorf am Fluss, der Sie nach **New Ross** führt, wo Sie das Dunbrody Famine Ship besichtigen können. Über die N 25 kommen Sie nach Wexford zurück.

RUNDFAHRT DURCH VIER COUNTIES

Route 4: » Waterford
 » Carrick on Suir
 » Clonmel » Kilkenny
 » Carlow » Waterford

Streckenlänge:
 210 km (130 miles)
Empfohlene Dauer:
 1 – 3 Tage

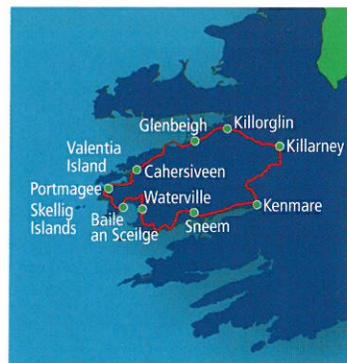


Ihre Rundfahrt beginnen Sie in **Waterford City**, der Heimat des Waterford Crystal Visitor Centre und des Waterford Museum of Treasures. Fahren Sie auf der N 24 nach **Carrick-on-Suir** und planen Sie einen Besuch des Ormond Castle ein. Weiter geht die Reise in das lebhafteste Örtchen **Clonmel**, das sich an die Comeragh Mountains schmiegt. Hier sind das South Tipperary Arts Centre und die Main Guard (Hauptwache) zuhause. Von Clonmel aus reisen Sie weiter nach **Kilkenny City**, dem mittelalterlichen Zentrum Irlands. Kilkenny lässt sich hervorragend zu Fuss erkunden und besitzt viele wunderschöne Gebäude, beispielsweise das beeindruckende und vollständig restaurierte Kilkenny Castle. Ihr Weg führt Sie dann in den lebhaften Ort **Carlow** mit seinem Dom und seinen erstklassigen Restaurants und Einkaufsmöglichkeiten, bevor Sie über die N 9 nach Waterford zurückfahren.

RING OF KERRY & SKELLIG-RING

Route 5: » Killarney
 » Killorglin » Glenbeigh
 » Cahersiveen » Renard
 » Portmagee » Baile an Sceilge
 » Waterville
 » Sneem » Kenmare
 » Killarney

Streckenlänge:
 262km (163 miles)
Empfohlene Dauer:
 3 Tage



Ohne jeden Zweifel führt die beliebteste und landschaftlich reizvollste Route über den **Ring of Kerry**. Jede Ortschaft auf dieser Rundfahrt kann zum Ausgangspunkt bestimmt werden. Fahren Sie von **Killarney** aus auf der N 70 am Ufer des Flusses Laune entlang nach **Killorglin**. Von hier aus geht es weiter ins malerische Örtchen Glenbeigh. Die Klippen zwischen **Glenbeigh** und Cahersiveen bieten spektakuläre Ausblicke auf die Dingle-Halbinsel.

Statten Sie dem beeindruckenden Old Barracks Heritage Centre in **Cahersiveen** einen Besuch ab, und fahren Sie weiter nach **Renard**, wo Sie mit der Fähre nach **Valentia Island** übersetzen können. *Dies gilt für die Zeit von April bis Oktober – ausserhalb dieser Fahrzeiten fahren Sie ab Cahersiveen auf die N 70 und nehmen die erste Ausfahrt nach Portmagee. In **Glanleam** können Sie wunderbare Gärten besichtigen. Auf der Küstenstrasse fahren Sie nach **Portmagee** zu einem Besuch des Skellig Experience Centre. Hier können Sie auch Ausflüge zu den Skelligs (UNESCO-Weltkulturerbe) buchen.

Auf das Festland kommen Sie über die Brücke zurück und fahren dann weiter über den Coomanaspig Pass nach **Baile an Sceilge** (Ballinskelligs). Halten Sie ganz oben auf dem Coomanaspig an, und geniessen Sie den herrlichen Ausblick auf die Skellig-Felsen. Besuchen Sie die Skellig Chocolate Factory und die Cill Rialaig Art Gallery. Von Baile an Sceilge aus fahren Sie weiter in östlicher Richtung auf die R 567 und kommen in das malerische Dorf **Waterville**. Halten Sie am Coomakesta Pass an, und geniessen Sie den Ausblick auf den Fluss Kenmare, Scariff und Deenish Islands.

Derrynane House, das Geburtshaus von Daniel O'Connell, lohnt einen Besuch. Das Haus steht auf dem Gelände des Derrynane National Park, einem Paradies für Pflanzen- und Vogelfreunde. Ein weiteres Muss ist das Staigue Fort, das zu den schönsten Ringforts in Irland zählt. Das malerische Örtchen **Sneem** ist unbedingt einen Besuch wert. In westlicher Richtung kommen Sie in die Heritage Town **Kenmare**. Von hier aus halten Sie sich nördlich und fahren Sie über Moll's Gap und Ladies View nach Killarney. Ihnen erschliessen sich auf dieser Strecke atemberaubende Ausblicke auf die spektakulären Lakes of Killarney. Empfehlenswert ist eine Pause beim beeindruckenden Torc-Wasserfall (er stürzt 20 m in die Tiefe), bevor Sie nach Killarney zurückfahren.



Anreise und Verkehrsmittel

MIT DEM FLUGZEUG

Cork International Airport

Tel: +353 21 431 3131 www.corkairport.com

Aer Arann www.aerarann.com

Aer Lingus www.aerlingus.com

Ryanair www.ryanair.com

Kerry International Airport

Tel: +353 66 976 4644 www.kerryairport.ie

Aer Arann www.aerarann.com

Ryanair www.ryanair.com

Waterford International Airport

Tel: +353 51 875589 www.flywaterford.com

Aer Arann www.aerarann.com

Budget Car Rentals Tel: +353 (0)843747

Dublin International Airport

Tel: +353 1 814 1111 www.dublin-airport.com

Shannon International Airport

Tel: +353 61 471 444 www.shannonairport.com

MIT DEM SCHIFF

Zwischen der irischen Südküste und Grossbritannien bzw. dem europäischen Festland gibt es verschiedene Fährverbindungen.

Rosslare Europort, Co Wexford.

Tel: 053 913 3114 www.iarnrodeireann.ie/rosslare

Ringaskiddy Port, Co Cork. Tel: +353 21 427 3125 www.portofcork.ie

Dublin Port, Dublin. Tel: +353 1 855 0888 / 887 6000 www.dublinport.ie

Dun Laoghaire Harbour, Dublin.

Tel: +353 1 280 8074 www.dlharbour.ie

Direkte Fährverbindungen:

Irish Ferries www.irishferries.ie

Tel: (UK) 08705 17 17 17 (Irland) 0818 300 400 (Frankreich) 01 44 88 54 50

- » Pembroke, Wales, nach Rosslare Europort, Co. Wexford
- » Roscoff, Bretagne, Frankreich, nach Rosslare Europort, Co. Wexford
- » Cherbourg, Frankreich, nach Rosslare Europort, Co. Wexford
- » Holyhead, North Wales, nach Dublin

Brittany Ferries www.brittany-ferries.ie

Tel: (Irland) +353 21 427 7801 (Frankreich) +33 0825 828 828

- » Roscoff, Bretagne, Frankreich, nach Cork

Stena Line www.stenaline.ie

Tel: (UK) 08705 70 70 70 (Irland) 053 916 1590

- » Fishguard, Wales, nach Rosslare Europort, Co. Wexford
- » Holyhead, North Wales, nach Dun Laoghaire, Dublin
- » Holyhead, North Wales, nach Dublin Port, Dublin

P&O Ferries www.poirishsea.com

Tel: (UK) 0870 24 24 777 (Irland) 01 407 3434

- » Liverpool, UK, nach Dublin

LD LINES www.ldlines.co.uk

Tel: (UK & Irland) 0044(0)844 576 8836

Tel. Indigo: (Frankreich) 0825 304 304

Tel: (Europe außerhalb Frankreich) 0033(0)235 197878

- » Rosslare nach Le Havre

FÄHREN IM LANDESINNEREN

Nähere Informationen über Fahren in der Region einschliesslich Abfahrt und Ankunft erhalten Sie auf unserer Website oder von einem unserer „Tourist Information“-Büros.

BAHN UND BUS

Iarnrod Éireann Irish Rail Network www.irishrail.ie

Tel: 1850 366222

Bus Éireann – Irisches Busunternehmen, das alle wichtigen Orte anfährt. Tel: 01 836 6111 www.buseireann.ie

HAUSTIERE [UK]

Es gelten keine Beschränkungen bezüglich der Einfuhr von Katzen, Hunden oder Frettchen, die von Großbritannien nach Irland eingeführt werden oder umgekehrt. Haustiere, die von der EU in Großbritannien einreisen, können ohne Quarantäne nach Irland weiterreisen, vorausgesetzt, sie erfüllen die Anforderungen des UK Pet Travel Scheme und wurden bei der Einreise in Großbritannien freigegeben. Tel: 0044(0) 870 241 1710 oder besuchen Sie www.defra.gov.uk für weitere Informationen.

Hautiere, die von Ländern außerhalb Großbritanniens in Irland einreisen, müssen die irischen Anforderungen gemäß der Tierpass-Richtlinie der EU erfüllen, damit sie nicht unter Quarantäne gestellt werden.

Tel: 00353 (0) 1 607 2827 pets@agriculture.ie oder besuchen Sie www.agriculture.gov.ie/pets



Farmer's Market



Ballyunion, Co. Kerry

Praktische Hinweise

BANKEN

Die Banken sind von Montag bis Freitag von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr geöffnet. Sie haben ausserdem einmal in der Woche längere Öffnungszeiten. Geldautomaten (ATM) gibt es in der gesamten Region an den meisten Banken. In den grösseren „Tourist Information“-Büros der Region kann – wie auch in allen Banken – Geld gewechselt werden.

Überweisungen können über das Unternehmen Western Union Money Transfer vorgenommen werden. Gebührenfreier Anruf: 1800 395395. Kreditkarten: 1800 695695. Der Service umfasst 110 Länder mit über 250 Stellen in Irland.

WÄHRUNG

Die Währung in der Republik Irland ist der Euro. 1 Euro sind 100 (Euro-)Cent. Banknoten €500, €200, €100, €50, €20, €10, €5. Münzen: €2, €1, 50c, 20c, 10c, 5c, 2c und 1c.

PKW UND MOTORRAD

Benötigt wird eine gültige Fahrerlaubnis des jeweiligen Herkunftslandes. In Irland herrscht Linksverkehr. Es besteht Gurtpflicht sowohl vorne als auch hinten im Auto. Für Motorradfahrer und deren Beifahrer besteht Helmpflicht.

Geschwindigkeitsbegrenzungen:

- » Motorways (Autobahnen) 120 km/h.
- » National Roads (entsprechen Bundesstrassen) (N) 100 km/h.
- » Sonstige Strassen 80 km/h.
- » In Stadtgebieten 50 km/h – 60 km/h.

Bei AA Roadwatch gibt es umfassende Informationen zum Verkehr in Irland, beispielsweise auch einen Routenplaner mit Karten: www.aaroadwatch.ie

IM NOTFALL

In Irland ist die allgemeine Notrufnummer 999 oder 112 – in Telefonzellen werden keine Münzen für den Anruf benötigt. Unter diesen Nummern erreicht man die jeweiligen Dienste der Feuerwehr, Gardaí (Polizei), Rettungsstellen (mit Rettungsbooten), Küstenwacht, Berg- und Höhlenwacht. Die Telefonnummern der Polizeistationen (Garda) sind in den grün umrandeten Seiten vorne in den Telefonbüchern unter „Garda Síochána“ aufgelistet. Die Opfernortrufnummer 1800 661771 ist rund um die Uhr erreichbar.

REISEPÄSSE / VISA

Irland hat diplomatische Beziehungen mit 107 Ländern. Das Auswärtige Amt (Department of Foreign Affairs) verfügt über eine Liste mit den jeweiligen Ländern. Aktuelle Informationen in Pass- und Visa-Angelegenheiten in Irland erhalten Sie beim Department of Foreign Affairs, 80 St. Stephen's Green, Dublin 2, Irland. Tel: + 353 1 478 0822 www.foreignaffairs.gov.ie

ÖFFNUNGSZEITEN DER GESCHÄFTE

Die Geschäfte sind montags bis samstags von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet. Die meisten grossen Kaufhäuser bieten an einem oder zwei Abenden in der Woche Latenight-Shopping an, manche sind auch sonntags geöffnet, insbesondere in den Städten und grösseren Orten. Auf dem Land schliessen die Geschäfte an manchen Wochentagen auch früher – die „Tourist Information“-Büros geben darüber Auskunft.

TRINKGELD

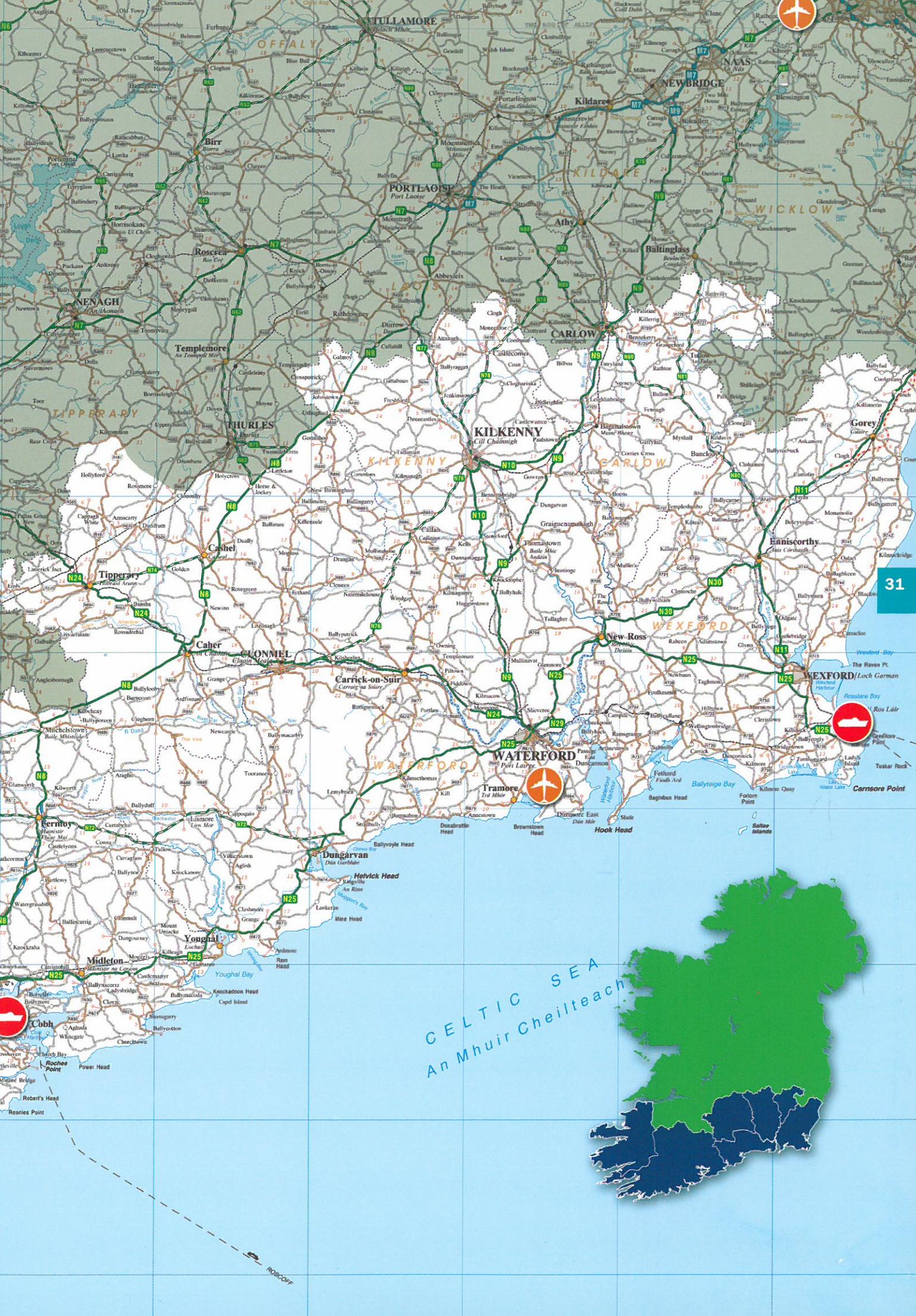
In Restaurants in Irland ist Trinkgeld üblich, und zwar in der Regel in Höhe von ca. 10 % der Rechnung. Enthält die Rechnung bereits einen Bedienungsaufschlag (service charge), wird zusätzlich ein geringes Trinkgeld als Anerkennung für guten Service erwartet. In Pubs wird kein Trinkgeld gezahlt, es sei denn, Sie werden am Tisch bedient.

Die irische Südküste

ATLANTIC OCEAN
An tAigéan Atlantach

30





31



CELTIC SEA
An Mhuir Cheilteach



Die irische Südküste



 www.discoverireland.com/south


Ireland

Carlow | Cork | Kerry | Kilkenny | Tipperary | Waterford | Wexford